

# TOYOTOMI



Toyotomi® brand is officially registered by Toyotomi Co., Ltd in Japan.  
**IMPORTADO POR TOYOTOMI CHILE.**  
Call Center: 600 586 5000  
[www.toyotomi.cl](http://www.toyotomi.cl)



## Manual Instrucciones

### Aspiradora

ZW1012

# Advertencia:

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar este producto.

## ANTES DE USAR SU NUEVA ASPIRADORA

Por favor lea esta guía. Le ayudará a armar y operar su aspiradora de una manera más segura y efectiva.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA:

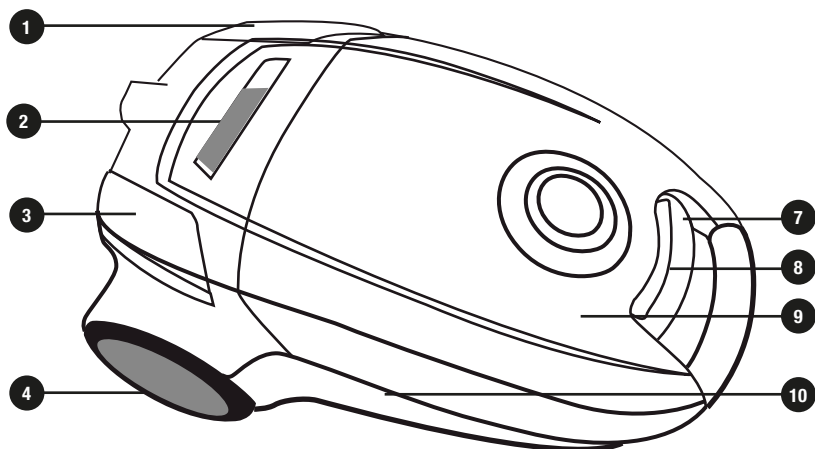
**Su seguridad es muy importante para nosotros. Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones a personas o daños al usar su aspiradora, siga estas instrucciones básicas de seguridad:**

1. Lea este manual antes de usar o armar esta aspiradora.
2. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use esta aspiradora en exterior o sobre superficies húmedas o mojadas.
3. Desconecte su aspiradora de la electricidad antes de limpiar o reparar el área del cepillo. El no hacerlo puede resultar en choque eléctrico o que la aspiradora se encienda por accidente.
4. No desconecte su aspiradora jalando del cable. Para desconectar jale del enchufe, no del cable eléctrico.
5. Sujete el enchufe al enrollar el cable eléctrico en el riel. No permita que el enchufe se golpee al enrollarse el cable.
6. Si el cable eléctrico se encuentra dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o un servicio técnico calificado, con el fin de reducir riesgos.
7. No traslade su aspiradora por el cable, use el cable como manilla, cierre puertas sobre el cable ni jale el cable por esquinas o bordes afilados. No pase con su aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable eléctrico alejado de superficies calientes.

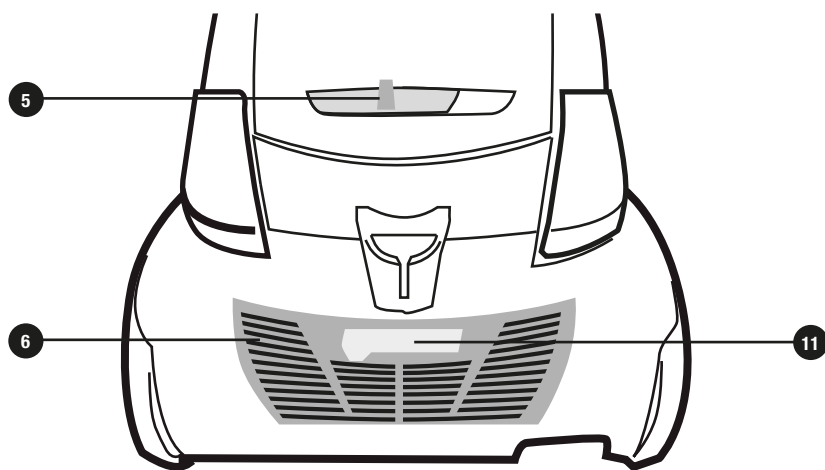
## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

8. No deje la aspiradora desatendida mientras se encuentre conectada a la electricidad. Desconéctela de la electricidad al dejar de usarla y antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
9. No permita que se use la aspiradora como juguete. Se debe tener especial cuidado al usarla cerca o por niños.
10. No maneje el cable eléctrico o enchufe su aspiradora con las manos húmedas o mojadas.
11. No coloque objetos en las aperturas de la aspiradora.
12. No use su aspiradora si tiene alguna apertura obstruida. Mantenga libre de polvo, pelusa, pelos o cualquier otro elemento que pueda reducir el flujo de aire.
13. Mantenga el pelo, ropa suelta, dedos y otras partes del cuerpo alejados de los orificios o partes móviles de la aspiradora.
14. No use la aspiradora sin la bolsa para polvo o el filtro en su lugar.
15. Siempre cambie la bolsa para polvo después de aspirar limpiadores de alfombras y polvos gruesos o finos. Estos polvos bloquean la bolsa, reducen el flujo de aire y pueden causar que la bolsa reviente. Si no se reemplaza la bolsa se pueden causar daños permanentes a la aspiradora.
16. No use la aspiradora para levantar objetos con filo o duros, juguetes pequeños, alfileres, clips para papel, etc., pues pueden dañar la aspiradora o la bolsa.
17. No use la aspiradora para levantar elementos con fuego o humeando, como cenizas calientes, cigarrillos o fósforos.
18. No use la aspiradora para levantar líquidos inflamables o combustibles (fluidos de limpieza, gasolina, perfumes, etc.) o use en áreas donde éstos puedan estar presentes. Los vapores de estas sustancias puede crear riesgo de incendio o explosión.
19. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras. No coloque la aspiradora sobre sillas, mesas, etc. Manténgala siempre en el suelo.
20. Este electrodoméstico no fue diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimiento respecto al uso de este, a no ser que se encuentren supervisados por una persona responsable de su seguridad.
21. Se debe supervisar a los niños para asegurar que no jueguen con este electrodoméstico.

## PARTES Y ACCESORIOS

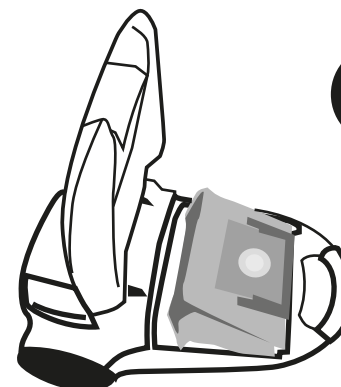


- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado (on/off) | 7. Cubierta de la manilla     |
| 2. Interruptor para ajuste de potencia       | 8. Cierre de cubierta frontal |
| 3. Interruptor para rebobinar cable          | 9. Cubierta frontal           |
| 4. Rueda                                     | 10. Base                      |
| 5. Cubierta trasera                          | 11. Botón de salida de aire   |
| 6. Malla de salida de aire                   |                               |



## INSTRUCCIONES DE ARMADO

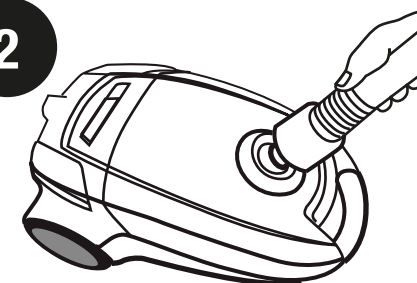
\*(ESTA FOTO SE DEBE REPLAZAR YA QUE LA BOLSA ES DE GENERO)



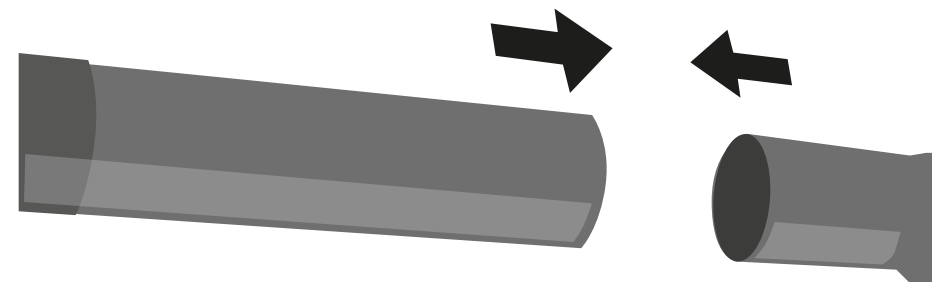
1

**Revise la bolsa para polvo**  
Verifique que la bolsa para polvo se encuentre instalada.

2



**Conecte la manguera a la aspiradora**  
Coloque la aspiradora en posición horizontal y coloque el conector de la manguera a la carcasa de la aspiradora, girándolo a la derecha. Cuando ya no es posible continuar girando, la instalación ya está completa.

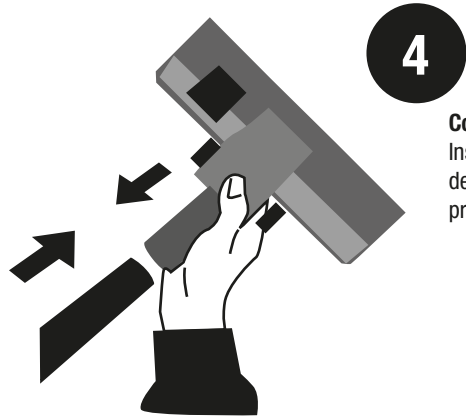


3

### Tubo y tubo telescópico

Inserte el tubo en la parte más gruesa del tubo telescópico, luego rótelos de derecha a izquierda suavemente, presionando entre ellos, hasta que se afirmen.

## INSTRUCCIONES DE ARMADO

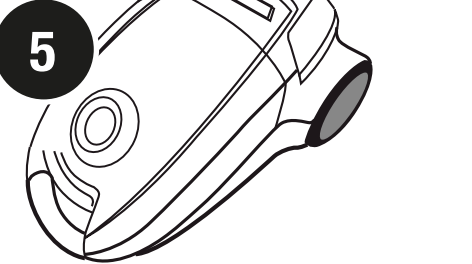
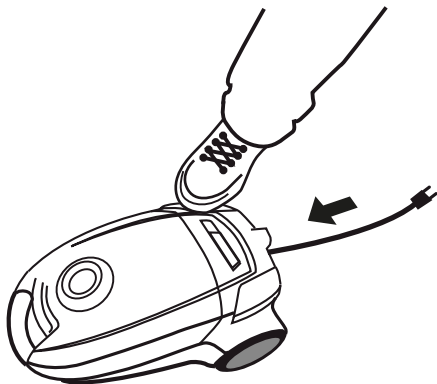


4

**Conecte el tubo telescópico a la boquilla para piso.**  
Inserte la boquilla para pisos por la parte mas angosta del tubo. Luego gírelos de izquierda a derecha presionándolos, hasta que encajen.

**Estire y rebobine el cable eléctrico**  
a- Jale del cable eléctrico hasta llegar al largo que necesita, luego enchúfelo a la corriente.

**Advertencia:** No extienda el cable sobre la marca amarilla.

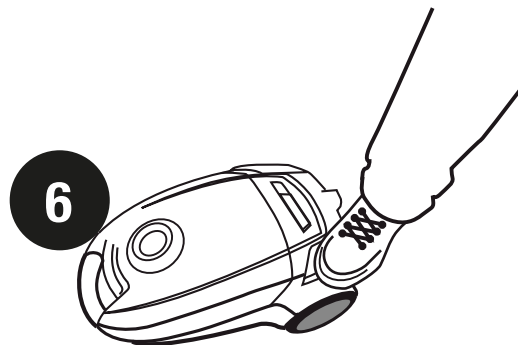


5

b- Presione el pedal con su pie para rebobinar el cable para guardarlo.

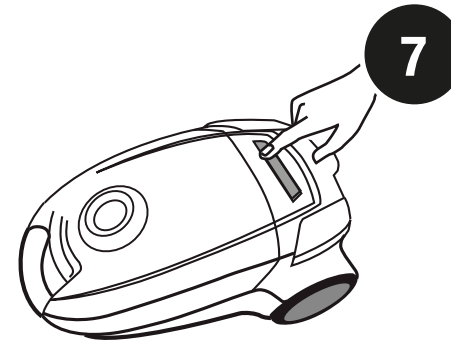
**Advertencia:** Rebobine el cable con el enchufe en su mano para evitar que se golpee y dañe.

**Encienda y apague la aspiradora**  
Presione el pedal de encendido/apagado con su pie para encender o apagar la aspiradora.



6

## INSTRUCCIONES DE ARMADO



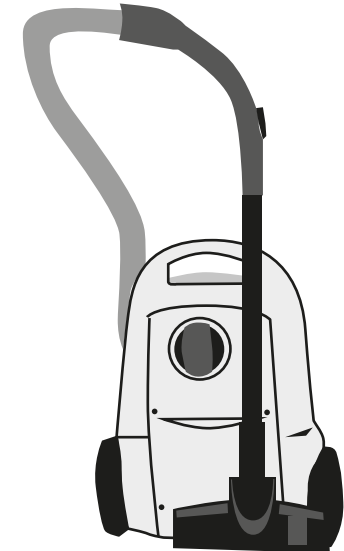
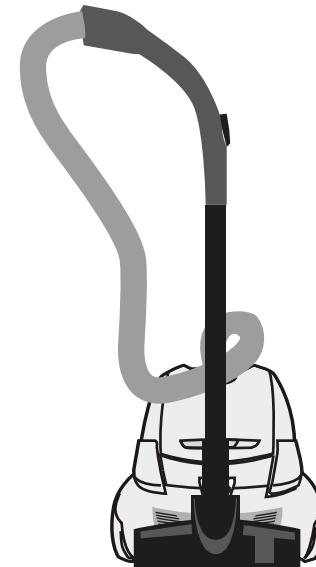
7

**Ajuste la potencia de succión**  
Ajuste el poder de succión moviendo el botón a favor o en contra.

8

**Apoyar el cepillo para pisos**  
a- El cepillo posee una conveniente posición de apoyo (que protege su espalda) al pausar la aspiración.

b- Posición de apoyo para almacenamiento



## ACCESORIOS

Accesorio: el usuario puede elegir distintas boquillas, de acuerdo al uso que desee dar a la aspiradora

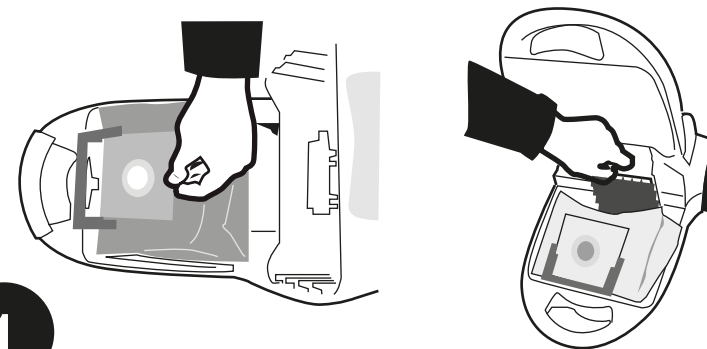
Cepillo Terre	Para pisos sólidos o alfombras.
Boquilla de águila	Para pequeñas áreas o aberturas (esquinas, guardapolvos, etc)
Cepillo cuadrado	Para superficies distintas a pisos (cortinas, sofás, etc)

## INFORMACIÓN DE REPARACIÓN

Siga las siguientes instrucciones si ocurre alguna de las situaciones mencionadas a continuación. Si a pesar de realizar estos procedimientos la aspiradora aun no funciona correctamente, lleve su aspiradora a un servicio técnico autorizado.

Descripción	Soluciones
No enciende la aspiradora	Verifique que la aspiradora se encuentra correctamente conectada a la electricidad. Desenchufe y conecte nuevamente. Verifique que la fuente eléctrica esté activa. Verifique que el tablero eléctrico se encuentre activo.
Disminución de la succión.	Revise el cepillo, manguera y boquilla por si hay algún tipo de bloqueo. Remueva cualquier obstrucción. Revise si la esponja de la entrada de aire y el compuesto de esponja tienen polvo, deshágase de cualquier deshecho y cambie el filtro HEPA regularmente.
Ruidos anormales desde el motor	Apague la aspiradora inmediatamente. Revise si hay algún bloqueo en el cepillo, manguera o boquilla. Retire cualquier obstrucción antes de volver a encender la aspiradora.
Servicio Post Venta: Al presentar cualquier problema con su aspiradora, llévela a su servicio técnico autorizado.	

## CUIDADO DE SU ASPIRADORA

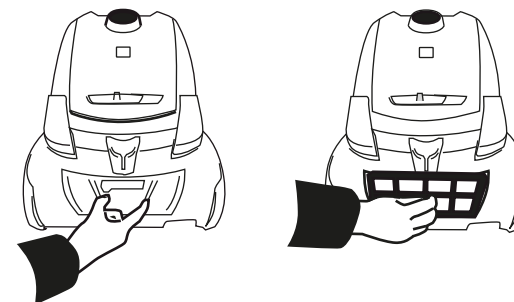


1

Reemplace o limpie la bolsa para polvo y el filtro de aire. Si se enciende la luz indicadora, se ha bloqueado la entrada de aire por desechos. En ese caso usted debe reemplazar o limpiar inmediatamente la bolsa y el filtro.  
Limpieza de la bolsa para polvo  
Método: abra la cubierta frontal y retire la bolsa para polvo de la aspiradora. Limpie e inserte nuevamente, presionando el soporte de la bolsa para fijarla.

\*(FALTA FOTO DE LA ASPIRADORA ABIERTA, CON BOLSA DE GENERO)

Reemplace y limpie el filtro de aire  
Método: Abra la cubierta frontal y retire el filtro de aire de la aspiradora, límpiela y séquela. Luego instálela o reemplácela por una nueva. Cierre la cubierta.



2

Reemplace el filtro HEPA: Retire y limpie o reemplace el filtro HEPA cada cierto tiempo.  
Método: abra la cubierta frontal de la aspiradora, retire el filtro HEPA usado y límpielo o reemplácelo por uno nuevo.

**CUIDADO: Desconecte su aspiradora de la corriente antes de limpiarla o realizar mantenencias.**

### ADVERTENCIA:

Todas las bolsas de goma que se encuentran en la caja de la aspiradora no deben ser usados como juguete, por favor coloque estas bolsas alejadas de niños para prevenir cualquier accidente.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	CAPACIDAD DE POLVO	RANGO DE VOLTAJE	RANGO DE FRECUENCIA	RANGO DE POTENCIA	RUIDO
ZW1012	4L	220-240 V	50/60Hz	1000W	≤72db

## INFORMACIÓN DE GARANTÍA

El fabricante provee garantía legal, de acuerdo a la legislación del lugar de compra del producto. La que inicia en la fecha de compra.

La garantía solo cubre defectos del material o armado desde la fábrica.

Las reparaciones en garantía deben siempre realizarse por un servicio técnico autorizado.

Al realizar cualquier reclamo debe presentar la boleta de compra original con la fecha de compra.

La garantía se anula en caso de:

- Daños por uso normal de la aspiradora.
- Uso incorrecto, como sobre carga y uso de accesorios no recomendados.
- Uso de fuerza, daños causados por influencias externas.
- Daños causados por no seguir el manual de uso del producto, como conexiones inapropiadas.
- Al presentar electrodomésticos parcial o completamente desarmados.

## GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

**Esta garantía es válida por 2 años a partir de la fecha de compra del producto.  
Por favor, guarde su comprobante de compra.**

**Cómo hacer efectiva su garantía:**

- Si este producto presenta una falla dentro del periodo de garantía, deberá contactar a nuestra mesa central, en alguno de los números listados en la siguiente página, dependiendo del lugar donde se encuentre.

Tenga a mano su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre, dirección, lugar y fecha de compra. Nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá para ubicar el centro de atención más cercano.

**Lo que cubre la garantía:**

- La reparación del producto por defectos debido a fatiga de material o defectos de fabricación dentro del periodo de garantía. Si cualquier pieza ya no está disponible o está descontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del periodo de garantía.

**Lo que no cubre la garantía:**

- Daño accidental, fallas causadas por uso negligente, abuso y operación descuidada en la manipulación del producto.
- Uso del producto para cualquier propósito fuera de las actividades domésticas normales.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.

**Observaciones**

- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
  - Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
  - En caso de despachos a servicio técnico, el producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte.
  - Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
  - La reparación o reemplazo del producto no extenderá el periodo de garantía.
  - La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.
- No dude en contactarnos, nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá con gusto.

No dude en contactarnos, nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá con gusto.

**CHILE**

Teléfono de contacto (CALL CENTER): 600 586-5000

TOYOTOMI Chile.

info@toyotomi.cl